

# EL IRIS

Núm. 5.738

DIARIO CATOLICO

Año XX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 36.

Ciudadela (Menorca) sábado 18 de Junio de 1932

Dirección telegráfica IRIS.  
CIUDADELA

## LA SEMANA EN BOLSA

Tomada desde un punto de vista teórico la palabra parlamento, produce una sensación de serenidad asesorada y de ilustres varones sesudos razonadores de sus conclusiones; pero eso es desde un punto de vista abstracto y aun podría decirse histórico; hoy es una sociedad azotada por una crisis sin precedentes, que agudiza cada vez más las luchas de clases, y que arroja una cifra de 150 millones de personas, sumidas en la miseria, contando a tres por cada obrero parado; un parlamento de representantes no puede ser más que una masa desorientada y manoteadora, así vemos lo que ha sido en Alemania y lo que es en España, y la depresión ciudadana que produce el espectáculo de su conducta.

El Gobierno, también, cada vez va dando más señales de caducidad y de deseos de pasar sea, como sea, y cuanto antes por los graves problemas que tiene planteados; y mientras tanto, se siguen desatando, con violencia y tenacidad crecientes las huelgas que indican el estado de permanente descontento en que se encuentra el proletariado.

Las diversas derivaciones que ha tenido el asunto March, resuel-

vanse de la manera que se resuelvan y sean las que sean, aumentarán aun más la desconfianza con que el país va mirando la labor parlamentaria y gubernamental y la desilusión hacia los procedimientos democráticos y liberales, de gobierno, en otro tiempo tan apetecidos.

La nota del extranjero, la da la revolución chilena, bastante confusa todavía para poder precisar sobre ella, pero que ha impresionado vivamente, por cuanto significa un fracaso más del imperialismo financiero yanqui, comprador de gobiernos y de monopolios. Es de notar la resistencia de la Banca inglesa, ante este y otros golpes, gracias a su sentido de solidaridad, único en el mundo, no conseguido por la Banca yanqui, la que se verá además seriamente afectada por el fracaso de su perproducción de Ford.

Nuestra Bolsa impresionada por tan rápidos y diversos acontecimientos sigue indecisa y desigual.

Depreciación en Interiores y sostenimiento de Amortizables.

Bonos oro fijos y las Chades otra vez en baja.

Azucareras algo mejor, Petrolillos en Baja, Explosivos sin variación, la peseta; y todo desanimado.

P. T.

Madrid 11 Junio 1932.

Relación de la Colecta verificada en esta Diócesis de Menorca, a favor de las necesidades de la misma Diócesis, durante el mes de Mayo del presente año, a tenor de lo dispuesto y publicado en el BOLETÍN ECLESIASTICO de fecha 3 de Diciembre último.

### Colecta en las Iglesias

	Plas. Cents.
Catedral . . . . .	372'35
Rosario.—Ciudadela . . . . .	242'30
San Francisco » . . . . .	216'50
San Agustín » . . . . .	146'37
Santa Clara » . . . . .	8'25
M.ª Auxiliadora » . . . . .	132'95
Enseñanza » . . . . .	43'25
San José » . . . . .	14'42
Santo Cristo » . . . . .	13'55
San Antonio » . . . . .	12'25
San Miguel » . . . . .	9'85
Carmelitas » . . . . .	8'35
Santa María.—Mahón . . . . .	1.120'32
Concepción » . . . . .	26'05
Concepcionistas » . . . . .	38'25
San José » . . . . .	35'45
San Antonio » . . . . .	52'76
Ntra. Sra. de Gracia » . . . . .	5'05
San Cayetano » . . . . .	4'75
Ntra. Sra. del Carmen » . . . . .	343'00
Asilo de San Fernando » . . . . .	6'10

Asilo Calabria . . . . .	2'10
Carmelitas . . . . .	3'60
Santa Eulalia . . . . .	8'70
Hermanos de las Escuelas Cristianas, Mahón . . . . .	6'90
San Francisco . . . . .	249'47
Alayor . . . . .	273'02
San Diego.—Alayor . . . . .	13'45
Carmelitas . . . . .	3'90
Villa Carlos . . . . .	74'75
Carmelitas. Villa Carlos . . . . .	6'05
San Luis . . . . .	131'25
San Clemente . . . . .	52'35
Mercadal . . . . .	127'05
San Cristobal . . . . .	96'42
Ferrerías . . . . .	272'50
Forneils . . . . .	86'00

### — DONATIVOS —

Donativo de D.ª María Tuduri de Rubió.—Barcelona . . . . .	60'00
Donativo de D. Francisco Bosch.—Mahón . . . . .	5'00
Un Obrero.—Mahón . . . . .	5'00
Donativo de D.ª Magdalena Cardona.—Mahón . . . . .	6'00
Donativo de D. Juan Pallicer Pons.—Alayor . . . . .	8'00
Donativos particulares.—Villa Carlos . . . . .	90'00
Donativo de D.ª Magdalena Pons, Vda. de Orfila.—San Luis . . . . .	4'65

### Suscripciones mensuales

D. Francisco Prim Gort. . . . .	5'00
---------------------------------	------

### Mahón

D. Carlos Moysi Seuret 10'00, D.ª Mariana Moysi Seuret 10'00, D.ª Rosa Pasarius 5'00, D.ª Luisa Pasarius 5'00, D.ª Francisca Martorell 10'00, D.ª Magdalena Orfila Martorell 10'00, D. José M.ª Ulldemolins Orfila 5'00, Excmo. D. Joaquín Pascual 5'00, doña Francisca Montañéz de Pascual 10'00, doña Francisca Pascual Montañéz 5'00, Asociación de la Medalla Milagrosa 5'00, D. Bonifacio Iniguez Iniguez 5'00, D.ª Agueda Orfila, Vda. de Rotger 5'00, D. José Francisco Pons 5'00, D. Juan Sintés Pons 5'00, D.ª Bárbara Soler Vinent 10'00.—En junto . . . . .	110'00
--	--------

### Mercadal

D. Lorenzo Pelegrí 2'00, Una familia 5'00 . . . . .	7'00
---	------

### San Clemente

D. Gabriel Carreras 4'00, D. Miguel Binimelis 2'50, D. Francisco Pons Capó 1'25, D. Lorenzo Gomila 2'00, D. Gabriel Sintés de Binimeimut 1'00, D. Miguel Seguí Carreras 1'50, D. Juan Olives Pons 1'00, D. Gabriel Pons Vidal 1'50, D. Juan Sintés 0'75, D. Antonio Pons Carreras 1'00, D. Bartolomé Oliver 1'00, D. Francisco Pons Pons 2'50, don Gabriel Pons de Biniati 2'50, D. Nicolás Gofñalons Vidal 1'50, D. Bartolomé Pons 3'00, Una persona piadosa 1'00, Un feigrés 2'00, D. Gabriel Pons de Turelló 2'00, D.ª Antonia Capó Pons 4'00, D. Sebastián Pons 0'75, D. Juan Carreras Orfila 1'00, D. Alberto Seguí Orfila 1'00, D.ª Magdalena Pons Carreras 0'50, D. Juan Torrent 1'00, Un vecino de S. Clemente 1'00, D. Lorenzo Olives Vinent 1'00 D. Francisco Gofñalons Carreras 2'50 D. Juan Mascaró Sintés 1'50, D. Antonio Carreras Riudavets 1'00, Pons Sintés, hermanos 0'60, D. Rafael Camps 1'50—En junto . . . . .	49'35
--	-------

### Suscripciones trimestrales

### Ciudadela

D. José Anglada Marqués 60'00, D. Pedro Sin-	
--	--

tes Segul 15'00, D. José Saurina 15'00.—En junto . . . . .	90'00
Suma . . . . .	4 699'63
De productos de Cruzada . . . . .	500'00
Suma total. . . . .	5.199 63
Existencia en Caja . . . . .	4.920'33
Total . . . . .	10.119'96

— DISTRIBUCIÓN —

La distribución del pasado mes de Mayo del presente año, se hace como sigue:

<i>Clero Catedral</i>	
A ocho Sres. Beneficiados de Concordato, por ayuda de asignación: 13'00 pesetas a cada uno, en junto . . . . .	Ptas. Cents. 104'00

<i>Clero parroquial</i>	
Al Sr. Párroco de Ntra. Sra. del Rosario, de Ciudadela, por ayuda de asignación . . . . .	13'00
Al Sr. Párroco del Càrmen por idem idem . . . . .	13'00
Al Sr. Párroco de S. Francisco, de Mahón, por idem idem . . . . .	13'00
Al Sr. Párroco de S. Cristóbal, por idem idem. Por ajuste de haber entre Vicario y Regente de S. Francisco, de Mahón, por esta sola vez . . . . .	13'00
Por prestación de servicios en S. Cristobal, por esta sola vez . . . . .	30'00
	30'00

<i>Ecónomos</i>	
Sr. Ecónomo de Santa María. . . . .	140'00
Sr. Ecónomo de S. Francisco, Ciudadela. . . . .	136'00
Sr. Ecónomo de Alayor. . . . .	128'00
Sr. Ecónomo de Villa-Carios . . . . .	128'00
Sr. Ecónomo de Mercadal . . . . .	128'00
Sr. Ecónomo de Ferrerías . . . . .	128'00
Sr. Ecónomo de S. Luis . . . . .	128'00
Sr. Ecónomo de Fornells . . . . .	127'00
Sr. Ecónomo de S. Clemente. . . . .	127'00
Sr. Ecónomo de S. Juan dels Horts . . . . .	125'00
Sr. Coadjutor de San Cristobal . . . . .	99'10

<i>Cultos.—Parroquial</i>	
Parroquia de Ntra. Sra. del Rosario, Ciudadela	108'00
Parroquia de San Francisco, Ciudadela . . . . .	83'00
Parroquia de Sta. María, Mahón. . . . .	117'00
Parroquia del Càrmen, Mahón. . . . .	73'00
Parroquia de S. Francisco, Mahón . . . . .	73'00
Parroquia de Villa Carlos . . . . .	77'00
Parroquia de S. Clemente . . . . .	37'00
Parroquia de S. Luis. . . . .	70'00
Parroquia de Alayor. . . . .	115'00
Parroquia de Ferrerías . . . . .	70'00
Parroquia de Mercadal . . . . .	77'00
Parroquia de S. Cristobal . . . . .	69'00
Parroquia de Fornells . . . . .	35'00
Parroquia de San Juan dels Horts . . . . .	34'00
Iglesia de San Agustín, Ciudadela . . . . .	40'00

<i>Conventual</i>	
Convento de Concepcionistas. . . . .	55'00
Convento de Clarisas . . . . .	50'00

<i>Varios</i>	
A los P. P. Salesianos . . . . .	80'00
A los Hermanos de las Escuelas Cristianas de Alayor . . . . .	30'00
A la Academia M. de S. Estanislao . . . . .	60'00
A la iglesia de Sta. Eulalia . . . . .	48'00
A la iglesia de S. Miguel, Ciudadela . . . . .	12'00
Al Seminario . . . . .	1.250'00
Gastos varios . . . . .	5'00
Suma . . . . .	4.278'10

Cantidad entregada al Habilitado para ser repartida. Hecha la distribución de Abril, se halló a sobrar la cantidad de 100 ptas., ello debido a error de suma del total que se suscribió de 4.391'10 ptas., debiendo decir y era de 4 mil 291'10 ptas. Estas 100 ptas. unidas al superavit de este mes, formando una suma de 1.021'53 ptas. que unidas a las 4.920'99 ptas. existentes hoy en Caja, dan ptas. 5.941'86 en Caja.

Ciudadela, 10 de Junio de 1932.

Recibi,  
JUAN ROSSELLÓ, Pbro.

El Administrador de la Caja Diocesana,  
JOSÉ M. SINTES, Pbro.

V.º B.º  
† EL OBISPO.

(Del «Boletín Oficial de este Obispado».)

Gran surtido de frajes de la  
**Sastrería Mantolán**  
encontrará todos los sábados en casa  
de su representante  
**Lorenzo Llorens León**  
Calle Horno, 2.



**Ordenes sagradas.**

Mañana, a las seis y media, celebrará de Pontifical el Exmo. y reverendísimo Sr. Obispo Coadjutor, en la iglesia de San Agustín, y conferirá sagrados Ordenes, un presbítero y dos subdiáconos.

A las ocho y media, el Sr. Obispo saldrá para Alayor y celebrará de medio Pontifical en aquella parroquia en la festividad con que el Patronato de los Hermanos de la Escuela Cristiana honra a San Juan B. de la Salle. Le acompañarán el M. I. Sr. Planells y el familiar señor Cardona.

**De San Juan.**

Para las fiestas de San Juan reina un entusiasmo como pocas veces se ha visto. El acto de mañana es de los más típicos y contribuye a la mayor animación. *Veure es bè* gusta mucho a los niños, pero también gusta a los jóvenes y hasta a los ancianos.

\*\*\*

La Junta de Caixers para el bienio 1932 1933 está formada por los siguientes señores:

- «Caixer Capellá», D. José Bosch Anglada.
- «Caixer Senyor», D. Gabriel Squella Jaume.
- «Caixers Pagesos», D. Pedro Carrerero Marqués y D. Sebastián Moll Capó.
- «Caixer Menestral», D. Francisco Benejam Gorrias.
- «Caixer Fadri Pagés», D. Pablo Bosch Bosch.

**De viaje.**

Han llegado la distinguida señora doña Isabel Mayans Vda. de Vila, con sus hijos los esposos don Santiago Vila y doña Mercedes de Despujols de Vila, y el Exmo. señor Conde de Torre Saura.

**REPRESENTANTE** activo solicita muestrario calzado para Barcelona. Inmejorables referencias. Dirigirse a este diario.

**SANTORAL**

Domingo, 19.—Stos. Gervasio mártir y Bonifacio, y Lamberto mártir.

Lunes, 20.—S. Silverio papa, santa Florentina y santos Inocencio y Ciriaco mártir.

Día 20.—Sol sale a las 4'21 pónese a las 7'19.—Luna sale a las 7'21 dónese a las 3'5.

**CULTOS**

Domingo, 19.— Dominica V después de Pentecostés.

En la S. I. Catedral: A las 10, Misa solemne, con homilía por el Rdo. Sr. Párroco. Por la tarde, a las 3 y media, canto de Vísperas.

En S. Francisco: A las 10, Misa conventual, con homilía por el Rdo. Sr. Ecónomo.

En S. Agustín: Continúan los solemnes cultos del Mes del Sagrado Corazón de Jesús, predicando en el ejercicio de la noche el Rdo. Lic. don José Bosch y Anglada, Pbro.

**COTIZACIONES**

**BOLSA DE BARCELONA**

TELEGRAMA FACILITADO POR EL  
BANCO DE MENORCA

Del 17 de Junio de 1932

Franco.	47'80
Libras . . . . .	44'35
Dollars . . . . .	12'14
Liras . . . . .	62'25
Interior 4 p. S . . . . .	63'65
Exterior 4 id. . . . .	78'75
Amortizable 5 p. S A. 1920 . . . . .	84'50
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S . . . . .	53'75
Cáceres variable Id. . . . .	00'00
Trasatlánticas 6 p. S 1922. . . . .	00'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	70'50
Cédulas Argentinas 6 p. S . . . . .	0000'00
Cédulas Uruguay. . . . .	000'00

**BANDO**

DON PEDRO HERNANDEZ SASTRE, ALCALDE PRESIDENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD DE CIUDADELA DE MENORCA.

HAGO SABER: Que son constantes las quejas que se producen ante esta Alcaldía por no cumplir los conductores de automóviles las órdenes dadas de marchar con velocidad moderada dentro de la población así como los que montan en bicicleta.

Por esta Alcaldía se han dado las órdenes más precisas tanto a los funcionarios de la Policía Municipal como a la Guardia Civil, para que procedan a denunciar a todos aquellos conductores de automóviles y de bicicletas que no marchan por la población con la velocidad moderada que corresponde para evitar atropellos y molestias a los transeuntes, los cuales serán multados por mi autoridad sin ningún género de contemplaciones.

Ciudadela, 17 de Junio de 1932.

El Alcalde,  
PEDRO HERNANDEZ.

# HERNIADO

## CÚRENSE COMO ESTOS SEÑORES

Inca, 26 de mayo de 1932.—Señor D. C. A. BOER, Especialista Herniario, Barcelona.—Muy señor mío: Doy a usted las más expresivas gracias por los excelentes resultados obtenidos con el *Método C. A. BOER*, y le autorizo para que haga pública la curación de las hernias que tenía. De V. atto. y s. s. *Jaime Cortés*, calle Mayor, 19 21, comercio, Inca (Mallorca).

Guernica, 11 de Abril.—Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona.

Muy apreciado Sr.: Tengo la satisfacción de comunicar a usted que estoy totalmente curado de las *dos hernias* que venía sufriendo desde mi nacimiento. No puedo menos que alabar sus buenos aparatos y método C. A. BOER. Le reitera las gracias y muy gustoso se ofrece su amigo s. s. y afmo. capellán *Francisco Altamira*. Busturia (Prov. de Vizcaya).

**HERNIADO:** El *Método C. A. BOER* no cura los incurables, no debe esperarse de él cosas maravillosas pero si todo herniado obtendrá con los *Aparatos del Método C. A. BOER* un bienestar inmediato y una contención perfecta, camino seguro de la desaparición de las HERNIAS. Si a V. le interesa conocer prácticamente las ventajas que, para el herniado, ofrece el *Método C. A. BOER* escriba HOY mismo al reputado especialista herniario de PARIS, Sr. D. C. A. BOER, calle de *Pelayo*, n.º 60.—BARCELONA.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Labor gubernamental

#### Combinación judicial.

Madrid, 17.—23'40

El Ministro de Justicia firmó una extensa combinación judicial.

#### Los bienes de los jesuitas.

El Consejo de Ministros acordó inventariar los bienes de los jesuitas.

Admitióse la dimisión del Director General de Telégrafos Sr. Hernández.

### Las Cortes

#### Incidental de Guallar rechazada.

Debatióse en la Cámara la incidental del diputado canónigo señor Guallar, pidiendo que el Gobierno levante la suspensión de temporalidades al Sr. Obispo de Segovia.

Reafirma el orador que los fundamentos de la Pastoral del señor Obispo son contrarios al matrimonio civil, pero están de acuerdo con la doctrina de la Iglesia Católica.

Intervienen varios diputados.

Por fin, la incidental es rechazada por 205 votos contra 35.

#### De Responsabilidades.

Continúa el debate sobre el tribunal de responsabilidades, acordando imprimir el dictamen y repartirlo entre los diputados.

Levántase la sesión.

#### Dice Besteiro.

El Presidente de la Cámara manifestó que se levanta pronto la sesión por tropezar con dificultades con la comisión de Estatutos, que ha querido tomarse tiempo para estudiar las enmiendas presentadas.

Se imprimirá lo escrito por las comisiones de responsabilidades.

El miércoles probablemente con-

tinuará la interpelación sobre los acontecimientos de Sevilla.

### Varias

#### Asamblea de sociedades económicas.

Por la tarde, en el Ayuntamiento se inauguró la asamblea de sociedades económicas.

Presidió el Sr. Alcalá Zamora.

#### Documentos comunistas.

En Sevilla ha sido detenido el capitán retirado señor Cuerda al que se han encontrado documentos comunistas.

#### Explosión.—Dos muertos.

En una fábrica de papel de fumar de Alcoy explotó una caldera. Resultaron dos obreros muertos.

#### Se suspende de sueldo al señor Calvo Sotelo.

Se ha ordenado la suspensión de sueldo al señor Calvo Sotelo en su cargo de asesor del Banco de España en París.

#### El Obispo Dr. Irurita a Dublin.

El Obispo Dr. Irurita saldrá para Dublin en la presente semana con el fin de asistir al Congreso Eucarístico, acabado el cual y acompañado del secretario de Cámara doctor Ramón Baucells se dirigirá a Roma con objeto de practicar la visita «ad límina».

### De política

#### Para aprobar el Estatuto catalán.

Se asegura que Besteiro propondrá que se celebren sesiones continuas hasta la aprobación del Estatuto catalán.

#### Las vacaciones parlamentarias.

Se da por seguro que las vacaciones parlamentarias comenzarán a fines de julio.

#### La campaña de la Lliga regionalista.

La Lliga Regionalista desarrolla una gran campaña para las próximas elecciones, celebrando diariamente actos en Barcelona y pueblos de las cuatro provincias catalanas.

Para el domingo están anunciados actos que han despertado gran interés, en las comarcas respectivas, tomando parte en ellos importantes oradores.

### Del extranjero

#### En Chile triunfa la contrarrevolución.

Comunican de Santiago que ha triunfado la contrarrevolución anticomunista, al mando del General Cruz.

El General triunfante, Carlos Dávila y el expresidente Alexandre simpatizan con el expresidente Montero.

#### El obrero español que agredió a don Alfonso ha sido condenado.

El obrero español González Manzanares, que agredió a don Alfonso de Borbón, al desembarcar en Marsella, ha sido condenado por el tribunal correccional a la pena de seis meses de prisión.

PRENSA ASOCIADA.

### Libro de actualidad

Deben tenerlo todos los directores de acción católica, *Vademecum de la acción católica*.

Es el tomo I de la «Biblioteca de Acción Católica» que se publica en Madrid.

Precio; 3'50.

Véndese en esta imprenta.

PNEU  
UNICORDE

Bergougnan

Representante para la venta exclusiva en Menorca:  
**Martín Mercadal**  
Avenida 14 de Abril, 55

### 84 Folleto de EL IRIS

nos entonces, en Tánger, pidiéndole informes sobre aquella ciudad, en la que pensaba establecerse para ejercer la medicina.

El 22 de diciembre de 1851 dicho Orfila le contestó disuadiéndole de su proyecto, entre otras razones porque en todo el Imperio de Marruecos no había otro médico que el de Tánger, agregado al Consulado francés, del que se servían todos los europeos, pero no los moros, que no tenían fe en su ciencia, y además porque en Tánger no había el boato de otros ciudades levantinas, ni siquiera el de la más insignificante.

Finalmente parece que a principios de 1852 se estableció en Constantina, (1) donde en 17 de julio era médico del Hospital. Siguió en su odisea su hermana Catalina, que acaso fué una pesadilla para él por su carácter novelero.

(1) Ciudad importante de Argelia. Hoy debe tener unos 60 mil habitantes. Fué tomada por los franceses en 1837. Vernet immortalizó el sitio y la toma de esta ciudad en admirables lienzos.

### CIUDADELANOS ILUSTRES 81

emplear cuantos medios halló a su alcance, en obsequio a los desgraciados. Su hermana Catalina no sólo se prestó espontáneamente a acompañarle, si que también cuidó de enviarle alimento, a las horas convenientes, mientras él visitaba a caballo a los atacados. Del comportamiento y utilidad del Dr. Moll en esta ocasión da testimonio la más honrosa enhorabuena recibida del Gobernador Turco de la Regencia de Trípoli.

Muy gratos recuerdos debía guardar de dicha ciudad, puesto que apenas partió Joanet para Nueva Orleans (mayo 1851) comenzó sus preparativos para trasladarse a aquellos territorios turcos. Acaso le decidió mayormente a trasladarse a aquella ciudad el conocimiento que tenía de la falta que estaba de médicos competentes.

El día 5 de septiembre de 1851 estaba ya en Trípoli, como sabemos por una carta de unos amigos. Catalina estaba con él, y según parece no gozaba de muy buena salud, debido indudablemente a los rigores del clima.

# BANCO DE MENORCA

FUNDADO EN 1911

CAPITAL 1.000.000 DE PESETAS

RESERVAS 112.000 PESETAS

CASA CENTRAL: MAHON

SUCURSALES EN CIUDADELA Y ALAYOR

## OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Compra-venta de Valores.—Gestión de canje y agregación hojas de cupones.—Realización de títulos amortizados.—Cobro de cupones.

Cambio de monedas y billetes extranjeros.

Giros y ordenes de entrega sobre España y Extranjero.

Descuento y negociación de efectos.

Cuentas Corrientes a la vista, interés 2 por ciento anual.

Depósitos a plazo fijo de un mes 2 y medio por ciento anual.

" " " tres meses 3 por ciento "

" " " seis meses 3 y medio por ciento "

" " " un año 4 por ciento "

Cajas de Ahorros, con libretas desde una peseta a diez mil pesetas, intereses 3 y medio por ciento anual.—Y demás operaciones de Banca.

# COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE MAYO DE 1932

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Habana», saldrá, salvo variación de Bilbao y Santander el 22 de Mayo, de Gijón el 23 y de Coruña el 24, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 22 de Junio.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Argentina», saldrá de Barcelona el 5 de Mayo, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas»,

saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Mayo, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York, Santiago de Cuba y Habana.

Próxima salida el 7 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Mayo, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Junio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, tea Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8. — Barcelona, y en la Agencia en Mahón, Calle de Juan Mir y Mir, 24.

En la Imprenta de este escritorio, estamperia religiosa, seca firmas, sobres y papel para cartas. diario se hacen trabajos de todas clases, se hallan también a la venta libros instructivos, diccionarios, libretas de todas clases, tálonarios para alquiler de casas, objetos de

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las

## PÍLDORAS BRANDRETH

Puramente Vegetales. Siempre eficaces.  
Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestion, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericias, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condiciõn impura de la sangre. 40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.

Unicos agentes en España J. URIACH & Ca., BARCELONA.



Acérrese el grabado a los ojos y se verá entrar la pildora en la boca.

**ESTILOGRÁFICA** Folletos de las fiestas de San Juan en Ciudadelana se venden en esta Imprenta.

que encontraréis en la **Imprenta Massanet**

## 82 Folletín de EL IRIS

La Sociedad de Medicina de Argel que veía en el Dr. Jaime uno de sus miembros más prestigiosos, le vió partir con pena, como lo comprueban las siguientes frases de una carta que le dirigió: «...parceque vous étiez un de ses assidus soutiens. Si quelque chose a pu amoindrir ses regrets, c'est la pensée que dans un pays assez éloigné du notre vous consacreriez a ses archives une collaboration aussi active qu'interessante, car votre nouveau sol, votre position surtout vous donnent d'amples moissons scientifiques a faire.» (1)

Pronto debía regresar a Argel, y mucho era lo que aquella ciudad había influido en el Doctor. En su largo trato con lo más selecto de aquella colonia france-

(1) Trad. «porque V. era uno de sus asiduos apoyos. Si algo ha podido aminorar su pesar, es el pensamiento de que en un país bastante alejado del nuestro V. consagrará a sus archivos una colaboración tan activa como interesante, pues su nuevo suelo y su posición sobre todo le ofrecen extensas cosechas científicas a realizar.»

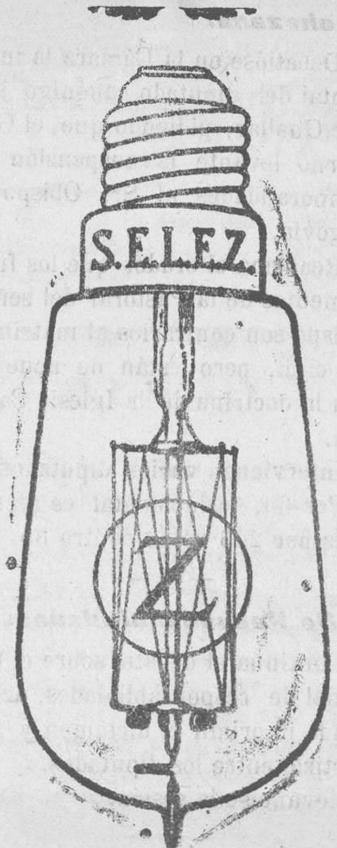
## CIUDADELANOS ILUSTRES 83

sa, se había asimilado su educación, como lo revelaba su trato fino y la pulcritud con que vestía.

Debía tener muy buenas relaciones con las autoridades de Trípoli que le habían visto y observado cuando la epidemia cólerica, puesto que se deduce de una carta del Cónsul Zugasti, «que se servían de su ministerio para sus dolencias.» «Yo nunca dudé—añade,—que con la amabilidad, finos modales y sano juicio se atraería la benevolencia y la confianza de estos señores.»

A pesar de lo dicho en el párrafo anterior, este año debió ser pródigo en penalidades y sufrimientos para el Dr. Moll.

No parece que le fuera muy bien en Trípoli; ya sea que no hallase el puesto que esperaba, ya sea que la amistad deseara retenerlo en Argel, o bien que fracasase en su propósito y deseo de verse nombrado médico de Sanidad de Beugay, lo cierto es que escribió una carta a un tal Pedro A. Orfila, a quien llama paisano suyo, que vivía, o se encontraba al me-



José M. Quadrado

EN 20 DIAS DE LA CURA RADICAL ANEMIA

Papel ELIXIR de SAN VICENTE de PAUL

El Solo especialmente autorizado.

Para Informes dirigirse a las HERMANAS de la CARIDAD, 108, Rue Saint-Dominique, París. GUINET, Farmacéutico-Químico, 1, Passage Saunier, París. DEPÓSITO GENERAL EN ESPAÑA: NIJOS de VIDAL y REBAS, Barcelona, y todas las Farmacias.